

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

**HAIR AND
BEARD CLIPPER**

MC 6040

de

en

es

fr

it

sv

nl

pl

tr

pt

cs

el



DEUTSCH	04-18
----------------	--------------

ENGLISH	19-31
----------------	--------------

ESPAÑOL	32-45
----------------	--------------

FRANÇAIS	46-59
-----------------	--------------

ITALIANO	60-72
-----------------	--------------

SVENSKA	73-85
----------------	--------------

NEDERLANDS	86-99
-------------------	--------------

POLSKI	100-112
---------------	----------------

TÜRKÇE	113-125
---------------	----------------

PORTUGUÊS	126-139
------------------	----------------

ČESKY	140-152
--------------	----------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	153-166
-----------------	----------------

Veillez respecter les consignes ci-après pendant l'utilisation de l'appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- L'appareil a été fabriqué uniquement pour le rasage des cheveux et de la barbe. Toute utilisation différente de celle-ci est expressément prohibée.
- Ne jamais utiliser ni charger l'appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d'une baignoire remplie d'eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Ne jamais utiliser l'appareil si la tête de coupe, l'adaptateur électrique ou la machine elle-même présente un quelconque signe de défaillance.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les pièces et l'adaptateur électrique fournis.
- Attention! L'adaptateur électrique doit toujours rester sec.

- Pendant le chargement de l'appareil, celui-ci ne doit en aucun cas entrer en contact avec l'eau ou un autre liquide.
- Évitez d'introduire complètement l'appareil dans de l'eau.
- Une fois l'appareil chargé, n'oubliez pas de débrancher le câble de la prise et de déconnecter l'adaptateur électrique de la prise murale.
- Évitez de laisser tomber l'appareil.
- Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, évitez de l'aplatir, de le plier ou même de le frotter contre des bouts pointus. Éloignez-le des surfaces chaudes et des flammes nues.
- Évitez de mettre l'appareil, les accessoires, ou l'adaptateur électrique au-dessus ou à proximité des surfaces chaudes.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale.

- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- L'utilisation de l'appareil est interdite aux personnes suivantes, y compris les enfants: les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, et les personnes ne possédant pas l'expérience et la connaissance suffisantes. Cela ne s'applique plus à ces dernières si on leur apprend l'utilisation de l'appareil ou s'ils l'utilisent sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'ouvrez jamais l'appareil quelles que soient les circonstances. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.

Cher Client,

Vous venez d'acheter votre tondeuse à barbe/à cheveux MC 6040 et nous vous en félicitons.

Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, pendant de nombreuses années à venir, de votre produit de qualité GRUNDIG.

Une approche responsable!



GRUNDIG veille à des conditions de travail sociales fondées sur des contrats avec des salaires juste pour les employés en

interne et les fournisseurs. Nous attachons aussi une grande importance à l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. De plus, tous nos accessoires sont valables au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Pour une bonne raison. Grundig.

Caractéristiques

Votre tondeuse à barbe/à cheveux a été conçue pour vous permettre de raser ou styler vos cheveux avec le maximum de facilité et sans irritation aucune.

- S'ajuste dans 21 positions grâce à 2 peignes ajustables qui définissent la longueur des cheveux entre 1,5 mm et 41 mm (1,5 mm sans peigne)
- Lame en céramique et en acier inoxydable

Commandes

Se reporter aux illustrations en page 2.

- A** Tête de coupe - lame en céramique / acier inoxydable
- B** Bouton Marche/Arrêt
- C** voyant d'indication de charge de couleur bleue
- D** Support de charge

Accessoires

- E** Peigne ajustable 1
- F** Indicateur de longueur de coupe
- G** Verrou de peigne
- H** Peigne ajustable 2
- I** Adaptateur électrique
- J** Prise de charge
- K** Brosse de nettoyage
- L** Huile

Utilisation de la pile rechargeable

Pendant le fonctionnement de l'appareil sous une batterie nickel-métal-hydrure intégrée, utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni pour le chargement.

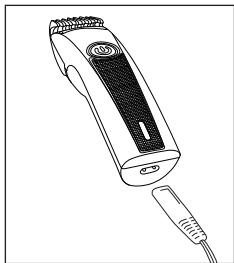
Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique correspond à votre alimentation secteur locale.

L'adaptateur électrique est doté d'un transformateur automatique de 100 - 240 V~, 50/60 Hz qui fonctionne partout dans le monde. Cet atout lui permet de s'adapter à toutes les tensions AC du monde entier.

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
- 2 Insérez la prise de charge **J** dans la prise de l'appareil et l'adaptateur électrique **I** dans la prise murale.

Remarque

- La rainure de la prise de charge **J** doit correspondre à l'encoche qui se trouve dans la prise de l'appareil.



- Le voyant d'indication de charge **C** devient bleu.
 - Lorsque l'appareil est bien chargé, le voyant d'indication de charge **C** disparaît.
- 3 Enlevez la prise de charge **J** de la prise de l'appareil et débranchez l'adaptateur électrique **I** de la prise murale.

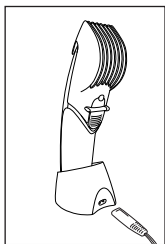
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Utilisation du support de charge

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
- 2 Insérez la prise de charge **J** à l'intérieur de la prise derrière le support de chargement **D**.

Remarque

- La rainure de la prise de charge **J** doit correspondre à l'encoche qui se trouve dans la prise du support de charge **D**.



- 3 Branchez l'adaptateur électrique **I** dans la prise murale. Installez l'appareil dans le support de charge **D**.
 - Le voyant d'indication de charge **C** devient bleu.
 - Lorsque l'appareil est bien chargé, le voyant d'indication de charge **C** disparaît.
- 4 Débranchez l'adaptateur électrique **I** de la prise murale.

- 5 Sortez l'appareil du support de charge **D**.



Remarques

- Avant la première utilisation de l'appareil ou si vous ne vous en êtes pas servi pendant une période prolongée, chargez les batteries complètement (pendant 14 heures environ). La durée de charge sera ensuite de 10 heures de temps environ.
- Le présent appareil a été fabriqué pour être chargé et fonctionner correctement entre 15 °C et 40 °C.
- Si vous mettez l'appareil en marche pendant son chargement, ce dernier sera interrompu.
- Lorsqu'il est entièrement chargé, l'appareil peut fonctionner pendant environ 45 minutes. Il est déconseillé de charger les batteries après chaque utilisation. En général, vous devez charger les batteries lorsque celles-ci sont complètement déchargées. Ceci prolonge sa durée de vie.


Utilisation de l'appareil avec l'adaptateur électrique

Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique correspond à votre alimentation secteur locale.

Le seul moyen de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique consiste à le débrancher de l'adaptateur électrique.

- 1 Branchez la prise de charge  dans la prise de l'appareil et insérez l'adaptateur électrique  dans la prise murale.

Remarque

- La rainure de la prise de charge  doit correspondre à l'encoche qui se trouve dans la prise de l'appareil.
 - L'appareil est à présent prêt à l'emploi.

Attention

- Utilisez l'appareil uniquement en mode Batterie lorsque vous vous trouvez dans la salle de bain ou à proximité d'un point d'eau; évitez de le brancher au secteur à ce moment-là.

Remarques

- La longueur de coupe sans système de peignage est de 1,5 mm.
- Pour une barbe de trois jours bien soignée, il convient de la raccourcir sans peigne.
- La largeur de la tête de coupe est de 40 mm.

Réglage de la longueur de coupe

Les peignes ajustables 1 **E** et 2 **H** permettent à l'appareil de s'ajuster à 20 longueurs différentes:

Peigne ajustable 1 **E**

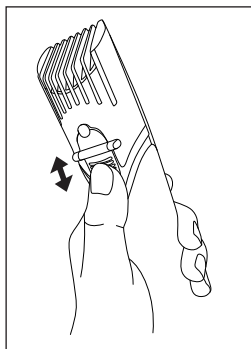
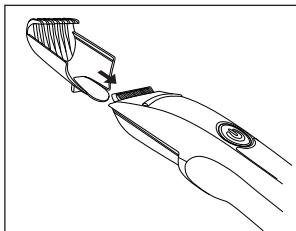
Position 1	2 mm
Position 2	4 mm
Position 3	6 mm
Position 4	8 mm
Position 5	10 mm
Position 6	12 mm
Position 7	14 mm
Position 8	16 mm
Position 9	18 mm
Position 10	21 mm

Peigne ajustable 2 **H**

Position 1	22 mm
Position 2	24 mm
Position 3	26 mm
Position 4	28 mm
Position 5	30 mm
Position 6	32 mm
Position 7	34 mm
Position 8	36 mm
Position 9	38 mm
Position 10	41 mm

PRÉPARATION

- 1 Faites glisser le peigne ajustable 1 **E** ou le peigne ajustable 2 **H** au-dessus de la tête de coupe **A**. Veillez à ce que les encoches qui se trouvent sur les peignes ajustables soient bien insérées dans les rainures qui sont sur les côtés de l'appareil.



- 2 Ajustez la longueur de coupe en appuyant sur le verrou de peigne **G** vers l'avant ou vers l'arrière dans la position requise. Veillez à ce que le peigne ajustable 1 **E** ou le peigne ajustable 2 **H** s'enclenche.
- L'indicateur de position **F** montre la position de longueur ajustée.

- 3 Après utilisation, enlevez le peigne ajustable 1 **E** ou le peigne ajustable 2 **H** de l'appareil.

Rasage

Assurez-vous que les cheveux sont propres et complètement secs.

Entourez le cou et les épaules du sujet à l'aide d'une serviette. Assurez-vous que ce dernier est assis de sorte que sa tête soit pratiquement au niveau de vos yeux. Avant de procéder au rasage, peignez les cheveux de sorte qu'ils chutent naturellement pour vous permettre de voir la direction dans laquelle ils poussent.

- 1 Ajustez la longueur de coupe en vous reportant à la section "Préparation".
- 2 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
- L'appareil se met en marche.
- 3 Mettez la tête de coupe **A** sur les cheveux de la personne que vous rasez.
- 4 Déplacez la tête de coupe **A** dans le sens contraire à celui de la pousse des cheveux. Appliquez uniquement une légère pression lorsque vous coupez avec des mouvements lents et doux.
- 5 Une fois le rasage terminé, éteignez la tondeuse en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **B**.

Conseils utiles

- Tenez l'appareil en le saisissant de manière décontractée et confortable.
- Toujours raser en allant dans le sens contraire suivi par la poussée des cheveux.
- Faites des pauses à intervalles réguliers pendant l'opération de rasage. Il est toujours possible de corriger une erreur. Cependant, vous ne pouvez le faire une fois les cheveux coupés.
- Ne coupez qu'une petite quantité de cheveux la première fois que vous l'utilisez. C'est le seul moyen de s'habituer aux positions variables.
- Continuez à peigner les cheveux. Ne recherchez que les cheveux qui sont trop longs et débarrassez la tête des cheveux déjà coupés à l'aide d'un peigne.

Rasage de la barbe

- 1 Ajustez la longueur de coupe en vous reportant à la section "Préparation".
 - 2 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour allumer l'appareil.
 - L'appareil se met en marche.
 - 3 Mettez la tête de coupe **A** sur la barbe.
 - 4 Déplacez la tête de coupe **A** dans le sens contraire à celui de la pousse des cheveux. Appliquez uniquement une légère pression lorsque vous coupez avec des mouvements lents et doux.
 - 5 Une fois le rasage terminé, éteignez la tondeuse en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **B**.
- Pour raser les contours, enlevez le peigne ajustable 1 **E** ou le peigne ajustable 2 **H**. Utilisez l'appareil sans peignes (la longueur de coupe sera de 1,5 mm).

Remarques

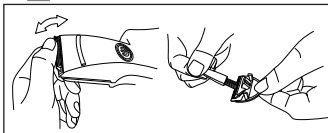
- S'il arrive que la tondeuse soit bloquée par une touffe de cheveux épais pendant le rasage, éteignez-la. Débranchez-la ensuite si elle est branchée à une prise secteur. Enlevez le peigne ajustable et nettoyez la tête de coupe à l'aide de la brosse fournie. Nettoyez la tondeuse conformément à la description donnée dans la section "Nettoyage et entretien".

Informations à caractère général

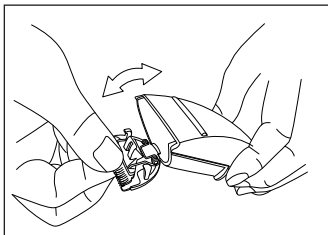
Vous devez nettoyer l'appareil régulièrement pour être en mesure de continuer à profiter de sa performance optimale et de ses résultats au-dessus de la moyenne.

Nettoyage

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **B** pour éteindre la tondeuse et débranchez l'adaptateur électrique si celui-ci est branché au secteur.
- 2 Enlevez le peigne ajustable 1 **E** ou le peigne ajustable 2 **H** de l'appareil. Nettoyez la tête de coupe **A** en vous servant de la brosse de nettoyage **K** fournie.
- 3 Enlevez la tête de coupe **A** en poussant la lame vers l'extérieur. Nettoyez la tête de coupe **A** et la cavité qui se trouve dans l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage **K** fournie.



- 4 Insérez la tête de coupe **A** en introduisant dans un premier temps la pince dans la cavité et en appuyant sur la tête de coupe jusqu'à ce que celle-ci s'enclenche.



Remarques

- Ne jamais utiliser l'eau ou tout autre liquide pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement la brosse de nettoyage fournie.
- Vous pouvez toutefois rincer la tête de coupe et les deux peignes ajustables avec de l'eau. Pour cela, vous devez d'abord les enlever de l'appareil.
- Enlevez les cheveux coupés après chaque utilisation.
- En principe, la tête de coupe de votre tondeuse n'a pas besoin d'être lubrifiée. Cependant, si vous souhaitez conserver l'état original de la tête de coupe le plus longtemps possible, il est conseillé de la lubrifier à intervalles réguliers (avec le lubrifiant **L** fourni à cet effet).

Conservation

Veillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Veillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.

Conservez-le dans un cadre humide et sec.

Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarques relatives à l'environnement

Ce produit a été fabriqué à partir de matériaux et pièces de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Le produit et les batteries rechargeables intégrées ne doivent donc pas être jetés dans les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie.

Ils doivent être remis à un centre de collecte destiné au recyclage d'appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole ci-dessous figurant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage.

Veillez vous adresser à votre municipalité pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Le recyclage des appareils usagés est une contribution importante à la protection de l'environnement.

Données techniques

Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC et 2009/125/EC.



Alimentation:

Adaptateur électrique:

Entrée: 100-240 V~; 50/60 Hz

Sortie: 3,0 VDC; 1000 mA

Piles: Nickel-métal-hydrure Ni-MH



NI-MH

Conception et spécifications sujettes à modification sans préavis.

